

主 編 王建平
副主編 白潤生

中國伊斯蘭教 典籍選

第二冊

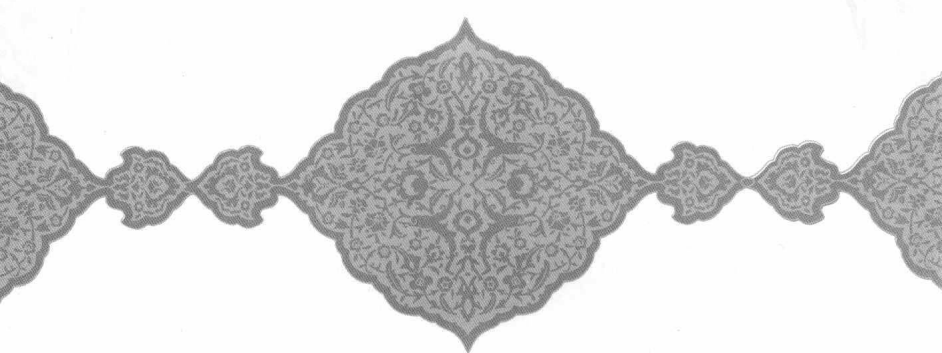
من تراث الكتب الإسلامية الصينية المختار
الجزء الثاني

B96
50
:2

主 編 王建平
副主編 白潤生

中國伊斯蘭教 典籍選

第二冊



من تراث الكتب الإسلامية الصينية المختارة

الجزء الثاني

上海古籍出版社

目錄

前言	一
提要	一
希真正答	一
真境昭微	八一
天方正學	一六九
性理本經注釋	四二三
回回通考錄	六三七
朝覲途記	六七五
真德彌維·禮法啟愛 合編	七二七
漢字赫廳	八二九
經漢注解赫廳	八七三
至聖寶訓	一〇一九
清真啟蒙字母	一〇三七

中國伊斯蘭教典籍選

天方教典歌	一〇八五
創建穆民總教院表	一一一
回教認禮蒙引教科書	一二七
真功發微	一五五
白話附注詳解壹瑪尼	一二三一
五功總綱	一二六九
穆民須知	一三七九
認己省悟	一三九五
人生百訣	一四〇七
討白音義	一四三一
明真釋疑	一四六五
清真週刊	一五九九
清真教飲食篇	一六二五
清真教天堂地獄說	一六四一
清真沐浴禮拜教科書	一六五九
清真勸教歌	一七〇七
扯哈雷法速	一七三三

漢釋穆信麻題	一七五九
回文讀本	一七九七
聖諭詳解	一三九一
天經譯解	二五三三
穆信嗎台	二五六五
回漢分別宣言略	二七二五
克蘭聖經弁言	二七三九
赫忒音義	二九二五
醒回篇摘要	三〇〇七
小學教典課本	三〇六五
天方奇觀	三一二三
中阿要語合璧	三一八三
穆民教女歌	三三三七
明德月刊	三三五三
明德報	三三八三
清真蒙引歌	三四四一
新譯鬻體嘆	三四六五

中國伊斯蘭教典籍選

正教須知	三四七九
華亞字典撰要	三五四七
大同元理	三六三三
十等復生	三六六三
續天方三字經	三六八五
附錄一 耶教辨正	三七三三
附錄二 回耶雄辯錄	三七五三
後記	三八〇九

朝覲途記

朝覲途記

朝覲途記序

粵惟道若大路登高自卑行遠自
邇弗踐迹入室造諸堂奧雖日循
牆而走亦若盲於目者之於日月
星辰山龍華蟲宗彝藻火粉米黼
黻絺繡疇其提命曰某在斯某在

斯耶銘

同治壬戌二月復初師傅

授性理諸書深資啟迪又授朝覲
途記一卷東面而視不見水端望
洋向若以嘆如歷其土地民人政
事然涉驚濤駭浪乘桴浮海豈以
壯游觀哉譬溯始祖於千百年上

分支衍派展厥墓以詳明宗譜焉
使穆氏雲仍知淵源之有自先聖
後聖若合符節所謂守先待後負
荷斯道於弗墜非斯人其誰與歸
若其高年碩德沖淵恬澹弭浩劫
普美利於不覩不聞史乘有不能

泯者矣俟贅筆謹序

賜進士出身翰林院編修 國史館

纂修兼雲貴總督撫雲南使者鄉

後學徐之銘頓首拜撰

朝覲途記

門人馬安禮敬齋氏譯

復初氏曰。予于西歷遷都一千二百五十七年十月二十二日。乃道光二十一年。誠意朝覲。偕諸商人向阿瓦而行。商人馬元德。豐成莊人也。由是自景東。普洱。思茅。經行。是年十一月十六日。出中國界。經一巨城。名九龍江。在大江濱。十二月初二日。至一巨城。名曰悶磴。去聲屬阿瓦。二十日至一巨城。名曰悶磴。

捫迺住五日。三十日至護博城。其城乃各商寓所。時
年已盡。遷都一千二百五十七年正月第二日。由護
博起行。時乃道光二十二年壬寅正月初五日也。越
二日至羅覺城。商人至是而止。居九日。辭諸商。與數
傭人由小路步行八日。是月二十二日至阿瓦城。王
都也。土人呼其城為白厖爾勒補之語。曰城名白而
厖。其間穆民多者從城名哈迺飛之制。少者從回回名沙菲爾制。
沙菲爾制賢名白厖人之語。土音也。穆斯里說

欣都斯拖語。地名德克尼也。國名或曰國名數勒。國名

呀尼其中。國名穆民之數約三千戶居十八日國王

由國名漾貢歸予見之二月東西同第七日由阿瓦起

程行於大江運銅之船其銅買自中國商人居十七

日於西二月二十六日至漾貢城其城近海乃

阿瓦極邊界。國名阿瓦國外洋人呼曰浪貢予

居是城五月候。城名諄德之船其船名克勒那

梯且茲數月日在戌酉申三宮欣低之海風浪

月見

草藥並記

大作。不離行船。漢貢所寓之家。乃以蘇勒地名

人名曰。漢貢所寓之家。乃以蘇勒地名

一日由。漢貢所寓之家。乃以蘇勒地名

半月可至九月。東西初三日至一巨城。乃欣德諸城地名

之至大者。其地之名曰。地名。邦果臘。其城名曰克來地名

克特。國名。乃其吉利所屬。其中峻宇雕牆。商賈輻輳。

其言乃以德克爾。有語名。其國有。回國名。穆斯里亦多。

瓦。教名。拜佛者也有。以心質朱斯施而人乃。

裸廢子法爾西人也。衆異端教名。國名穆斯里。多刊印教典。講經。子居是城。四月。候出母呵之船。船主仁人也。重愛遠方人。名法勒哈。船名勺。偕蘇賴以騰。道光二十三年正月東西同春。第三日。遷都一千二百五十九年也。二月東西同。上旬。予在海中見。空中有白霞。在西。其後至地名賽依喇島。其中有地名賽浪低補山。乃元祖地名阿丹。初降世處。其中有元祖足跡。有言。元祖皇陵亦在其內。數日後。至地名買來波其。